31992L0014

23.3.1992 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 76/21

NÕUKOGU DIREKTIIV 92/14/EMÜ,

2. märts 1992,

rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni teise väljaande (1988) 16. lisa 1. köite 2. peatüki II osas käsitletud lennukite lendude piiramise kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 84 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ([2])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ([3])

ning arvestades, et:

mürastandardite kohaldamine tsiviilkasutuses olevate allahelikiirusega reaktiivlennukite suhtes on lennutransporditeenuste osutamise seisukohast olulise tähtsusega, eriti kui kõnealused standardid piiravad lennuettevõtjate käitatavate lennukite kasulikku tööiga; nõukogu direktiiv 80/51/EMÜ ([4]) kehtestab sellisele müraemissioonile piirangud;

nõukogu direktiiv 89/629/EMÜ ([5]) piirab ainult rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni teise väljaande (1988) 16. lisa 1. köite 2. peatüki II osas kindlaksmääratud standarditele vastavate lennukite kandmist liikmesriikide tsiviilõhusõidukite registritesse; kõnealuses direktiivis täpsustatakse, et registreerimise piiramine on ainult esimene etapp;

Euroopa ühenduste keskkonnakaitse tegevusprogramm ([6]) näitab selgelt müra probleemi tähtsust ja eelkõige vajadust võtta meetmeid lennuliikluse tekitatud müra vastu;

ühenduse lennujaamade üha suureneva ülekoormuse tõttu on oluline tagada, et olemasolevaid rajatisi kasutatakse parimal viisil; see on võimalik ainult siis, kui kasutatakse keskkonnale sobivaid lennukeid;

töö, mida ühendus on teinud koostöös teiste rahvusvaheliste organitega, on näidanud, et meetmed, millega piiratakse selliste lennukite käitamist, mis ei vasta 16. lisa 3. peatükis kindlaksmääratud standarditele, peavad järgima kõiki registreerimist piiravaid eeskirju, et sellest oleks keskkonnale kasu;

sel eesmärgil tuleks kehtestada ühtsed eeskirjad põhjendatud aja jooksul, et tagada kogu ühenduses kooskõlastatud lähenemine olemasolevate eeskirjade täiendamisele; see on eriti tähtis, pidades silmas hiljutist suunda järk-järgult liberaliseerida Euroopa lennuliiklust;

lennukimüra tuleks veelgi vähendada, võttes arvesse keskkonnategureid, tehnilist teostatavust ja majanduslikke tagajärgi;

seepärast on asjakohane, et käitataks ainult neid liikmesriikide registritesse kantud tsiviilkasutuses olevaid allahelikiirusega reaktiivlennukeid, mis vastavad 16. lisa 3. peatüki standarditele; liikmesriikide registritest 3. peatüki standarditele mittevastavate lennukite järk-järguline kustutamine sobib nii lennuettevõtjaile kui tootjaile;

erilist tähelepanu tuleb pöörata arengumaade probleemidele;

tehniliste või majanduslike raskuste puhul oleks mõistlik teha piiratud erandeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

1. Käesoleva direktiivi eesmärk on piirata artiklis 2 kirjeldatud tsiviilkasutuses olevate allahelikiirusega reaktiivlennukite käitamist.

([1]) EÜT C 111, 26.4.1991, lk 5.
([2]) EÜT C 13, 20.1.1992.
([3]) EÜT C 339, 31.12.1991, lk 89.
([4]) EÜT L 18, 24.1.1990, lk 26. Direktiivi on muudetud direktiiviga 83/206/EMÜ (EÜT L 117, 4.5.1983, lk 15).
([5]) EÜT L 363, 13.12.1989, lk 27.
([6]) EÜT C 328, 7.12.1987, lk 1.

2. Käesolevat direktiivi kohaldatakse lennukite suhtes, mille maksimaalne stardimass on vähemalt 34 000 kg, kusjuures kõnealuse lennukitüübi kinnitatud maksimaalne mahutavus on rohkem kui 19 istekohta, välja arvatud meeskonnale ettenähtud kohad.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid tagavad, et alates 1. aprillist 1995 ei või nende territooriumil asuvates lennujaamades käitada tsiviilkasutuses olevaid allahelikiirusega reaktiivlennukeid, mille mootorite kahekontuursuse aste on alla kahe, kui neile ei ole antud mürasertifikaati, mis tõendab nende vastavust:

a) rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni teise väljaande (1988) 16. lisa 1. köite 3. peatüki II osas kindlaksmääratud standarditele; või

b) eespool nimetatud konventsiooni 16. lisa 1. köite 2. peatüki II osas kindlaksmääratud standarditele, tingimusel et lennuki lennukõlblikkussertifikaat on esmakordselt välja antud vähem kui 25 aastat tagasi.

2. Liikmesriigid tagavad, et alates 1. aprillist 2002 vastavad kõik nende territooriumil asuvatest lennujaamadest käitatavad tsiviilkasutuses olevad allahelikiirusega reaktiivlennukid lõike 1 punkti a sätetele.

3. Lõigetes 1 ja 2 märgitud territooriumide hulka ei kuulu asutamislepingu artikli 227 lõikes 2 märgitud ülemeredepartemangud.

Artikkel 3

Lisas loetletud lennukite suhtes ei kohaldata artikli 2 lõike 1 punktide a ja b nõudeid niivõrd, kuivõrd:

a) selliseid allahelikiirusega tsiviilkasutuses olevaid reaktiivlennukeid, millele on antud mürasertifikaat, mis tõendab nende vastavust rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni teise väljaande (1988) 16. lisa 1. köite 2. peatüki II osas kindlaksmääratud standarditele, käitatakse ühenduse lennujaamades ajavahemikus 1986—1990 12kuulise vaatlusperioodi jooksul, mis valitakse välja koos asjaomaste riikidega; ja

b) need lennukid olid vaatlusaasta jooksul lisas loetletud arengumaade registrites ja nende käitamist jätkavad nendes maades asutatud füüsilised või juriidilised isikud.

Artikkel 4

Liikmesriigid võivad anda erandeid artikli 2 lõike 1 punktis b kehtestatud 25aastasest tähtajast mitte rohkem kui kokku kolmeks aastaks lennukitele, mille suhtes lennuettevõtja tõestab, et tema tegevus oleks vastasel juhul põhjendamatult kahjustatud.

Artikkel 5

1. Liikmesriigid ei kohalda artikli 2 lõike 1 nõudeid lennukite suhtes, mis ei vasta 16. lisa 3. peatüki standarditele, kuid mida võib muuta nendele standarditele vastavaks, tingimusel et:

a) kõnealuse lennukitüübi jaoks on olemas ja tegelikult saadaval ümberehituseks sobivad seadmed;

b) selliste seadmetega varustatud lennukid vastavad 16. lisa 3. peatüki standarditele, nagu on kindlaks määratud vastavalt liikmesriikides vastuvõetud tehnilistele standarditele ja korrale, kuni ajani, mil ühenduse tasandil kehtestatakse ühtsed standardid ja kord;

c) 1. aprilli 1994. aasta seisuga on lennuettevõtja tellinud vastavad seadmed;

d) lennuettevõtja on nõustunud selliste muudatuste tegemiseks kehtestatud kõige varasema tarnetähtajaga.

2. Liikmesriigid võivad anda erandeid artikli 2 nõuetest ajaloolist huvi pakkuvatele lennukitele.

Artikkel 6

Liikmesriigid võivad anda erandeid artikli 2 lõike 1 nõuetest lennukitele, mille asendamiseks on enne 1. aprilli 1994 esitatud tellimus lennukile, mis vastab 16. lisa 3. peatüki standarditele põhimõttel üks erand ühe tellitud lennuki kohta, tingimusel et lennuettevõtja on nõustunud kõige varasema tarnetähtajaga.

Artikkel 7

Liikmesriigi pädeva asutuse heakskiidul võib lennuettevõtjatelt mitte nõuda, et nad artikli 2 lõike 1 alusel kustutaksid aasta jooksul registritest 16. lisa 3. peatüki standarditele mittevastavaid lennukeid rohkem kui 10 % nende allahelikiirusega reaktiivlennukite koguarvust.

Artikkel 8

Üksikjuhtudel võivad liikmesriigid lubada oma territooriumil asuvatel lennuväljadel ajutiselt kasutada lennukeid, mida ei või käitada käesoleva direktiivi muude sätete alusel. See erand peaks piirduma:

a) lennukitega, mille käitamine on nii erandlik, et ajutise erandi tegemisest keeldumine ei oleks mõistlik;

b) lennukitega, mis teostavad mittetulunduslikke lende seoses ümberehitustööde, remondi või hooldustöödega.

Artikkel 9

1. Iga liikmesriik, kes annab erandeid artiklite 4—7 alusel, teatab sellest ja oma otsuse põhjustest teiste liikmesriikide pädevatele asutustele ja komisjonile.

2. Iga liikmesriik tunnustab teise liikmesriigi antud erandeid viimase registris olevate lennukite suhtes.

Artikkel 10

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid enne 1. juulit 1992.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike õigusnormide tekstid.

Artikkel 11

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 2. märts 1992

Nõukogu nimel

eesistuja

João PINHEIRO

LISA

ÕHUSÕIDUKID, MILLE SUHTES TEHAKSE ERAND VASTAVALT ARTIKLILE 3

ALŽEERIA

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B-727-2D6	7T-VEH	AIR ALGERIE
B-727-2D6	7T-VEI	AIR ALGERIE
B-727-2D6	7T-VEM	AIR ALGERIE
B-727-2D6	7T-VEP	AIR ALGERIE
B-737-2D6	7T-VEE	AIR ALGERIE
B-737-2D6	7T-VEG	AIR ALGERIE
B-737-2D6	7T-VEJ	AIR ALGERIE
B-737-2D6	7T-VEK	AIR ALGERIE
B-737-2D6	7T-VEL	AIR ALGERIE
B-737-2D6	7T-VEN	AIR ALGERIE
B-737-2D6	7T-VED	AIR ALGERIE
B-737-2D6	7T-VEQ	AIR ALGERIE

BURKINA FASO

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B-707-336C	XT-ABX	NAGANGANNI

TŠIILI

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B-707-331C	CC-CUE	FAST AIR CARRIER SF

DOMINIKAANI VABARIIK

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B-707-399C	HI-422CT	DOMINICANA DE AVIACIÓN

EGIPTUS

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B-707-328C	SU-DAA	ZAS AIRLINE
B-707-336C	SU-DAC	ZAS AIRLINE
B-737-266	SU-BBX	EGYPT AIR
B-737-266	SU-AYL	EGYPT AIR
B-737-266	SU-AYK	EGYPT AIR
B-737-266	SU-AYI	EGYPT AIR
B-737-266	SU-BBW	EGYPT AIR
B-737-266	SU-AYO	EGYPT AIR

GHANA

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
F-28-2000	9G-ABZ	GHANA AIRWAYS CORPORATION

KEENIA

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
DC-8-63	5Y-ZEB	AFRICAN SAFARI AIRWAYS Ltd

LIIBÜA

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B 727-2L5	5A-DIC	LYBYAN ARAB AIRLINES
B 727-2L5	5A-DIB	LYBYAN ARAB AIRLINES
B 727-2L5	5A-DIA	LYBYAN ARAB AIRLINES
B 727-2L5	5A-DID	LYBYAN ARAB AIRLINES
B 727-2L5	5A-DIE	LYBYAN ARAB AIRLINES

MAURITAANIA

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
F 28-4000	5T-CLF	AIR MAURITANIE
F 28-4000	5T-CLG	AIR MAURITANIE

MAROKO

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B 727-2B6	CN-RMO	ROYAL AIR MAROC
B 727-2B6	CN-CCF	ROYAL AIR MAROC
B 727-2B6	CN-CCG	ROYAL AIR MAROC
B 727-2B6	CN-CCH	ROYAL AIR MAROC
B 727-2B6	CN-CCW	ROYAL AIR MAROC
B 737-2B6	CN-RMI	ROYAL AIR MAROC
B 737-2B6	CN-RMJ	ROYAL AIR MAROC
B 737-2B6	CN-RMK	ROYAL AIR MAROC
B 707-351C	CN-RMB	ROYAL AIR MAROC
B 707-351C	CN-RMC	ROYAL AIR MAROC

NIGEERIA

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B 707-351C	5N-ASY	EAS CARGO AIRLINES
B 707-338C	5N-ARQ	DAS AIR CARGO
B 707-3F9C	5N-ABK	NIGERIA AIRWAYS Ltd

RWANDA

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B 707-328C	9XR-JA	AIR RWANDA

SUDAAN

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B 707-338C	ST-ALP	TRANS ARABIAN AIR TRANSPORT

PARAGUAY

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
DC-8-63	ZP-CCH	LÍNEAS AÉREAS PARAGUAYAS (AIR PARAGUAY)

URUGUAY

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B-707-387B	CX-BNU	PRIMERAS LÍNEAS URUGUAYAS DE NAVEGACIÓN AÉREA (PLUMA)

SVAASIMAA

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
DC-8F-54	3D-ADV	AFRICAN INTERNATIONAL AIRWAYS (PTY) Ltd

TUNEESIA

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B-727-2H3	TS-JHT	TUNIS AIR

ZAIRE

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B-707-329C	90-CBS	SCIBE AIRLIFT

ZIMBABWE

Lennuk		Käitaja
Tüüp	Registritunnus	
B-707-330B B-707-330B	Z-WKU Z-WKV	AIR ZIMBABWE AFRICAN AIRLINES INTERNATIONAL